

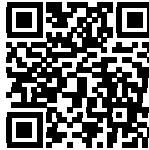
H5studio

Handy Recorder



Guía de inicio rápido

En la siguiente web podrá encontrar software y documentos relacionados con este producto.



zoomcorp.com/help/h5studio

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.

© 2025 ZOOM CORPORATION

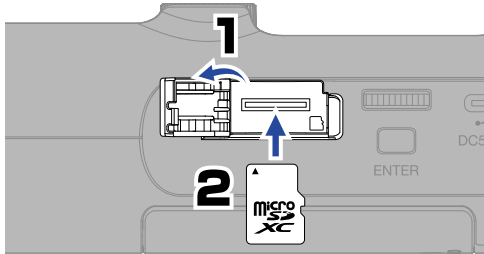
Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Es posible que necesite este manual en el futuro, así que asegúrese de guardarlo en un lugar de fácil acceso.

El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

No es posible una visualización correcta en dispositivos con pantallas de escala de grises.

Inserción de tarjetas microSD



Soportes de grabación admitidos:

Tarjetas de memoria microSDHC

Tarjetas de memoria microSDXC

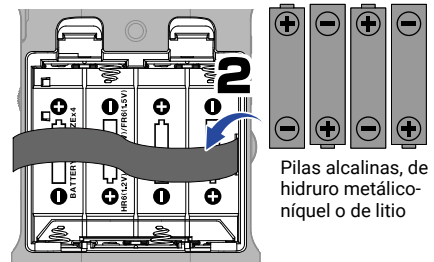
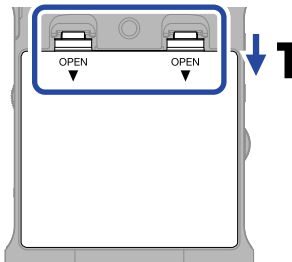
Le recomendamos que use tarjetas microSD cuyo funcionamiento con esta grabadora haya sido verificado.

Compruebe eso en la página web de ZOOM (zoomcorp.com/help/h5studio).

- Apague siempre esta unidad antes de insertar o extraer una tarjeta microSD.
- Para extraer una tarjeta microSD, empujela un poco más adentro de la ranura para hacer que un resorte la expulse ligeramente y después extráigala. Tenga cuidado para evitar que el resorte haga que la tarjeta salga volando.

Encendido

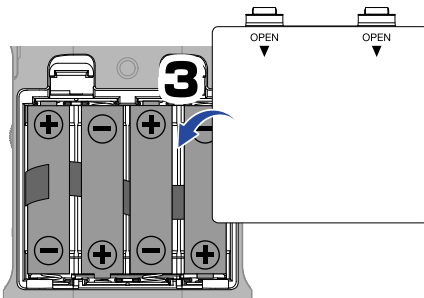
Ábralo mientras presiona hacia abajo.



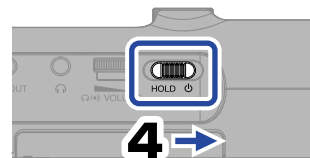
Pilas AA

Pilas alcalinas, de hidruro metálico-níquel o de litio

Estire por debajo la cinta de las pilas.

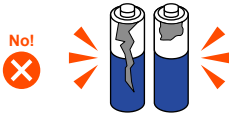


Vuelva a colocar la tapa de las pilas.



Encienda la unidad.

Cuando use la unidad a pilas, tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar averías y fugas.



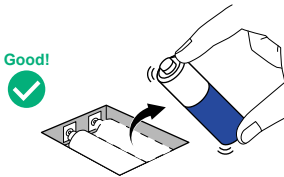
No utilice las pilas si su exterior está inflado o dañado.



Nunca mezcle pilas de distintos tipos o de diferentes fabricantes.

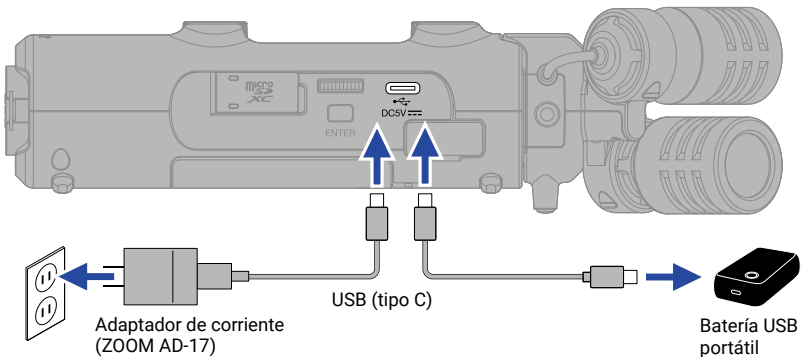


Nunca use a la vez pilas viejas y nuevas.





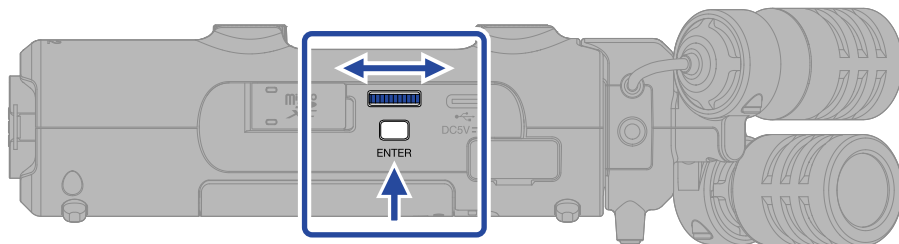
Extraiga las pilas gastadas lo antes posible. Extraiga las pilas aunque estén cargadas cuando no vaya a usar la unidad durante un tiempo prolongado.

También puede utilizar un adaptador de corriente específico (ZOOM AD-17) o una batería USB portátil convencional.




Ajustes para el primer encendido

Use  (selección) y  (confirmar/ejecutar) de acuerdo a la pantalla.




Ajustes de accesibilidad



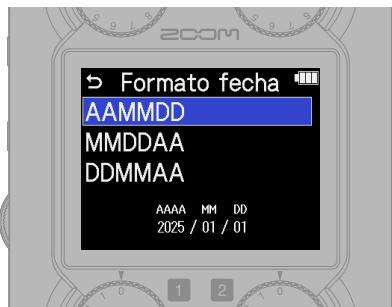
Esta unidad incluye una función que permite configurar una guía vocal y una serie de pitidos para ayudar a los usuarios con limitaciones visuales. Ajuste el volumen girando el mando  (dial VOLUME) del panel izquierdo.

Ajuste del idioma



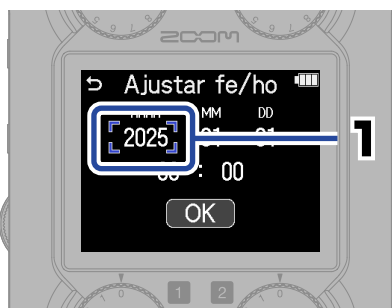
Pulse  para volver a la pantalla anterior.

Ajuste del formato de fecha



En el nombre de los ficheros de grabación será usado el año, mes y día en el orden que ajuste aquí.

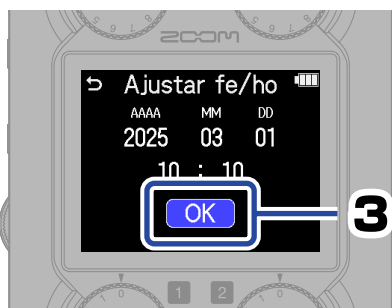
Ajustes de fecha y hora



Elija un elemento de ajuste y confírmelo.



Cambie el valor y confírmelo.



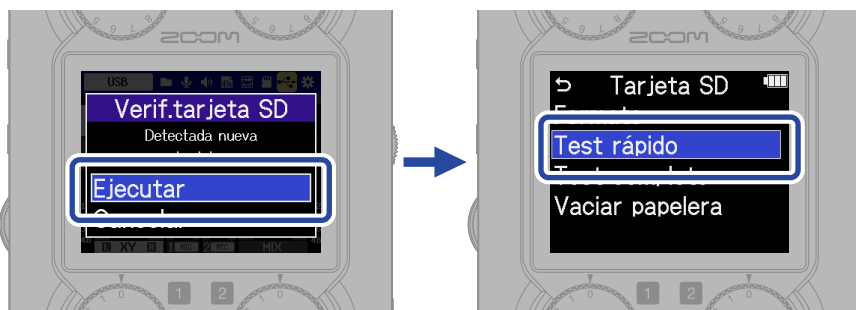
Después de ajustar todos los elementos, elija "OK" para completar el proceso de ajuste de fecha y hora.

Ajuste del tipo de pilas




Ajuste correctamente el tipo de pilas usadas para que la carga restante de las pilas sea visualizada con precisión.

Le recomendamos que ejecute un test de tarjeta SD después de comprarlas o si las ha usado con otro dispositivo diferente.

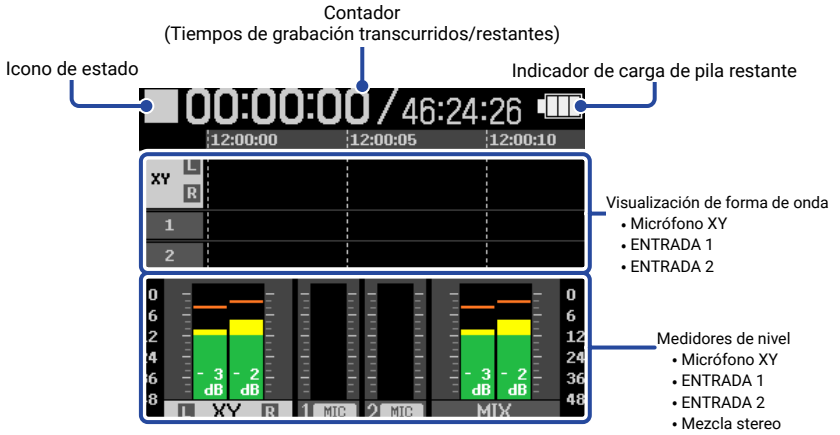


Un test rápido puede verificar el rendimiento de una tarjeta microSD en poco tiempo (unos 30 segundos) independientemente de su capacidad. Una test completo comprobará toda la tarjeta microSD, por lo que la cantidad de tiempo necesaria dependerá de su capacidad (alrededor de 1,5 horas para 64 GB).

Una vez finalizado el test, pulse  para volver rápidamente a la pantalla inicial desde cualquier otra pantalla.

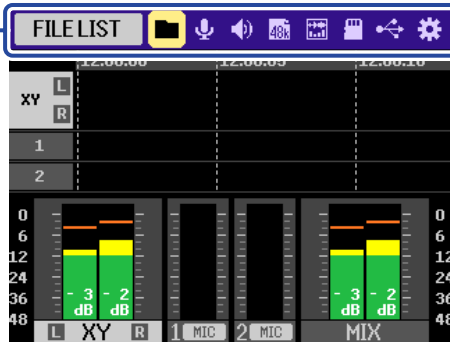
Una vez completados estos ajustes, aparecerá la pantalla inicial.


■ Pantalla inicial



Gire  para que aparezca la barra de menú en la parte superior de la pantalla.

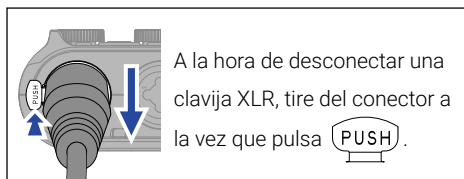
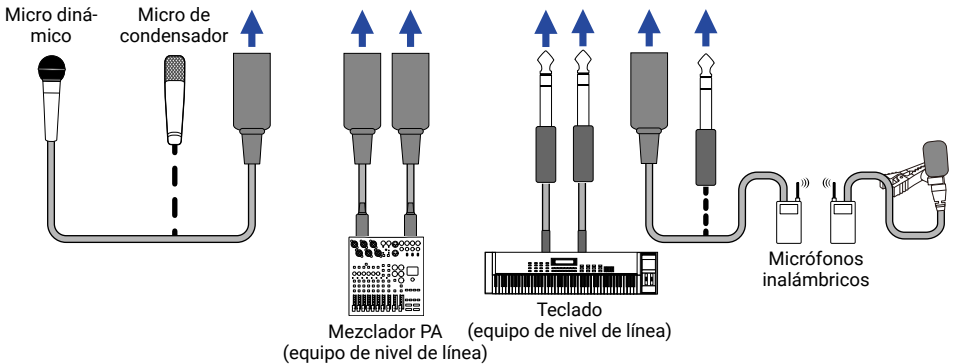
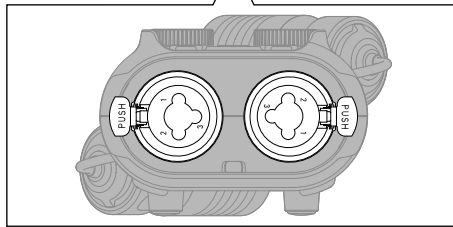
Barra de menú (FILE LIST / INPUT / OUTPUT / REC / DISPLAY / SD CARD / USB / SYSTEM)



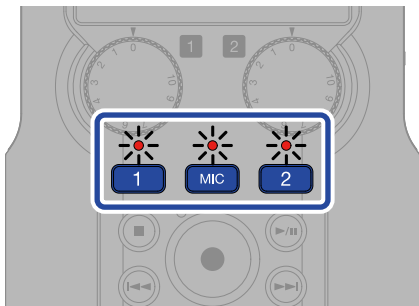
Cuando la pantalla inicial esté activa, mantenga pulsado  para activar/desactivar inmediatamente la guía vocal.

Preparativos para la grabación

Conexión de dispositivos



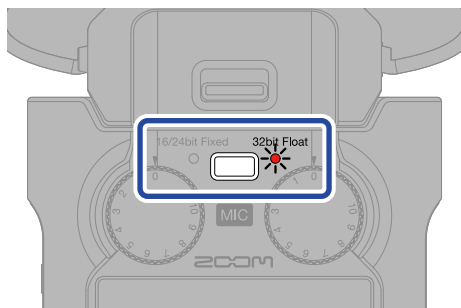
Activación de pistas para la grabación





El indicador se iluminará en rojo, lo que indicará que la pista está lista para la grabación.

Selección del modo de grabación

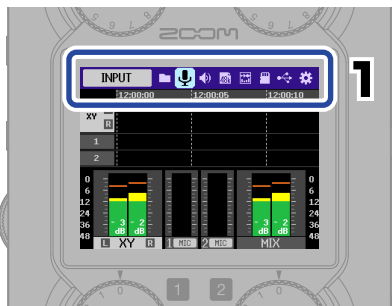
Pulse 16/24bit Fixed 32bit Float para elegir el modo de grabación.





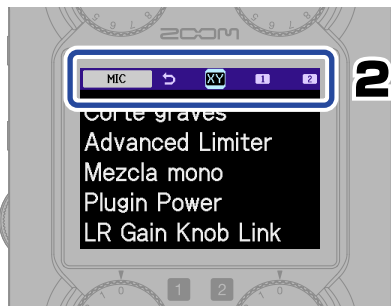
Use  para elegir y  para confirmar.




- Cuando elija 32bit Float, los ficheros de audio no quedarán saturados.
- Cuando elija 16/24bit Fixed, el tamaño de los datos de los ficheros grabados será menor, pero deberá ajustar los niveles de grabación para evitar la saturación.

Ajustes de entrada

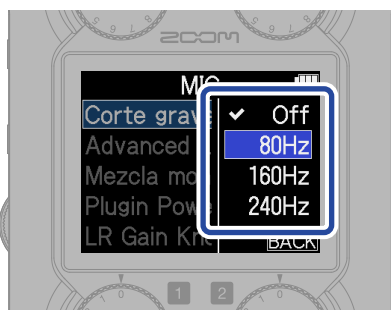



Gire  para que aparezca la barra de menú y elija .



Elija  para el micrófono XY.
Elija  o  para INPUT 1 o 2.

Aquí abajo le mostramos el proceso de ajuste de la función de filtro de corte de graves. Realice de la misma forma el resto de ajustes (→ "[Ajustes de entrada](#)").



Puede pulsar  para volver rápidamente a la pantalla inicial (desde la mayoría de las pantallas).

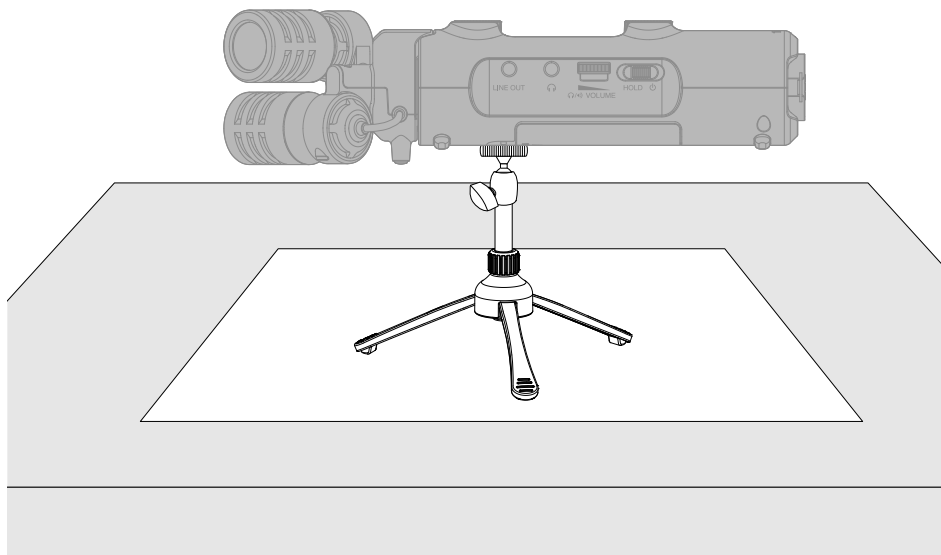
■ Ajustes de entrada

Elementos de ajuste	MIC	INPUT 1/2	Explicación
Mic/Line		<input type="radio"/>	Ajústelo de acuerdo con el dispositivo conectado. Micro: Úselo cuando haya un micrófono conectado Línea: Úselo cuando conecte equipos de nivel de línea, incluidos mezcladores y teclados
+48V On/Off		<input type="radio"/>	Ajústelo a On cuando tenga conectados micros de condensador.
Corte graves	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Esto puede reducir el ruido del viento y los petardeos vocales.
Advanced Limiter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Al detectar de antemano el nivel máximo, este limitador optimizado evita la distorsión.
Mezcla mono	<input type="radio"/>		Esto mezcla el sonido de un micrófono XY a mono.
Plugin Power	<input type="radio"/>		Ajústelo a On cuando esté conectado a la toma MIC/ LINE IN del micrófono XY un micro que sea compatible con la función plug-in power.
Enlace 1&2		<input type="radio"/>	Cuando lo ajuste a "Stereo", será grabado un fichero stereo con INPUT 1 como L y INPUT 2 como R.
1&2 Gain Knob Link		<input type="radio"/>	Cuando esté ajustado a On, los niveles de INPUT 1 y 2 podrán ser ajustados juntos usando solo el mando INPUT 1 GAIN.
LR Gain Knob Link	<input type="radio"/>		Cuando esté ajustado a Off, podrá usar los mandos MIC GAIN izquierdo y derecho para ajustar por separado el nivel L y R del micro XY.

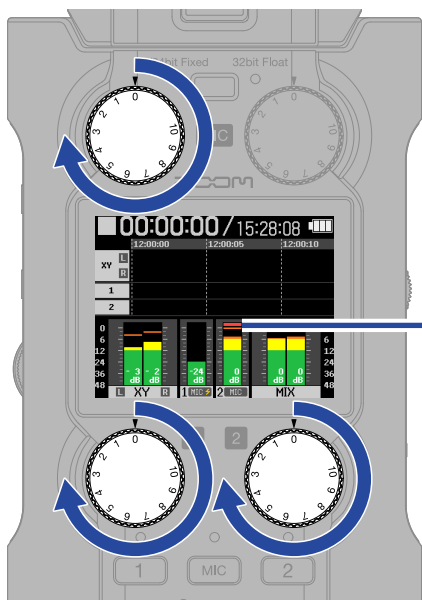
No derive alimentación fantasma a aquellos dispositivos que no sean compatibles con esa función. Si lo hace, podría dañar esos dispositivos.

■ Consejos para mejorar la calidad del sonido de grabación

Si coloca el H5studio directamente encima de una mesa, el sonido reflejado podría interferir con la grabación y reducir la claridad. Por ello le recomendamos que utilice un trípode, por ejemplo, para separarlo de la mesa. El colocar algo como un paño o similar también puede resultar eficaz a la hora de reducir el sonido reflejado por una mesa.




Ajuste del volumen

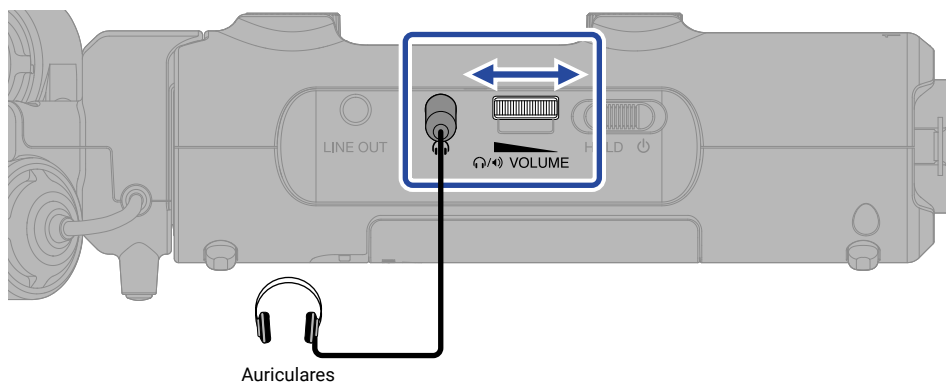


Confirme que los medidores de nivel se mueven.
Ajuste el balance de volumen global.

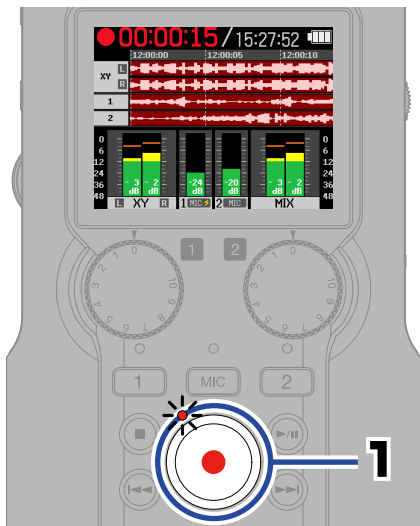
Indicador de saturación

- El ajuste de los niveles afectará al sonido monitorizado y a los datos de grabación.
- Cuando elija la opción 16/24bit Fixed, ajuste los niveles de forma que los medidores queden alrededor de -12 dB al volumen máximo. Si el nivel de grabación llega a los 0 dB, los indicadores de saturación se iluminarán.
- Al usar  podrá ajustar los niveles incluso durante la grabación.

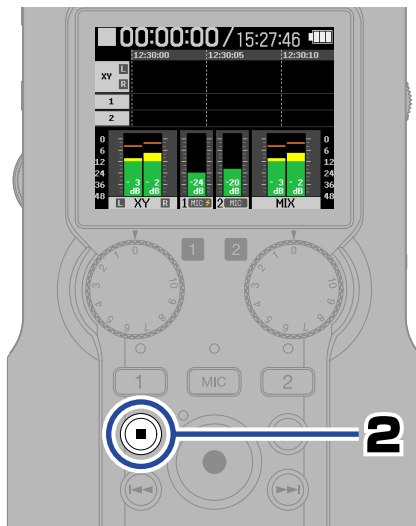
■ Ajuste del volumen de monitorización




Grabación



Cuando comience la grabación, el indicador se iluminará en rojo.




Esto detiene la grabación.

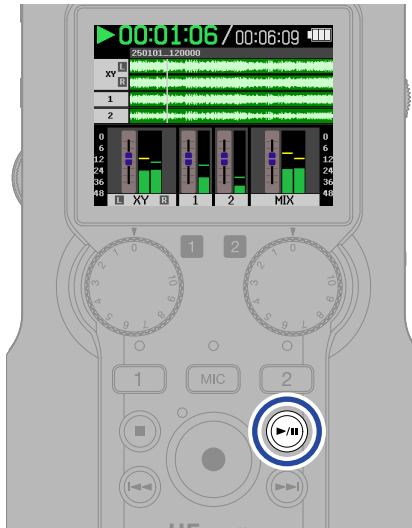
Deslice  hacia HOLD para evitar errores accidentales durante la grabación.

■ Uso de la pantalla de grabación



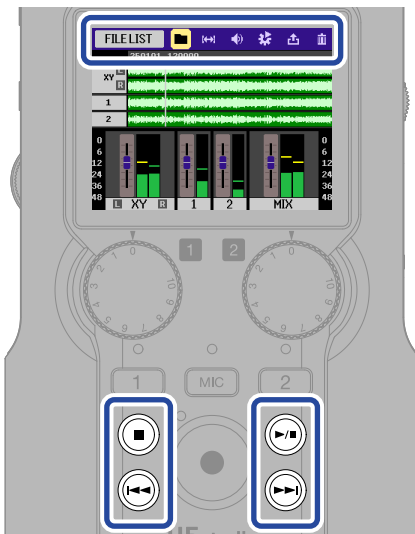
 MARK	Añade un marcador de búsqueda durante la reproducción.
 OUTPUT	Esto ajusta la salida de línea.
 DISPLAY	Puede ajustar la visualización de la pantalla inicial a "Solo medidores de nivel", "Solo formas de onda" o "Medidores de nivel y formas de onda".
 TRASH	Esto detiene la grabación y traslada el fichero a la papelera.
	Esto activa la pausa de la grabación y hace que continúe. Cuando continúe con la grabación será añadido un marcador.

Reproducción de grabaciones




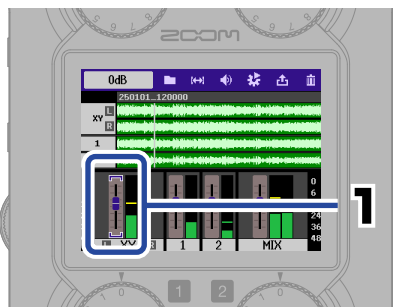
Esto pone en marcha la reproducción.

■ Uso de la pantalla de reproducción

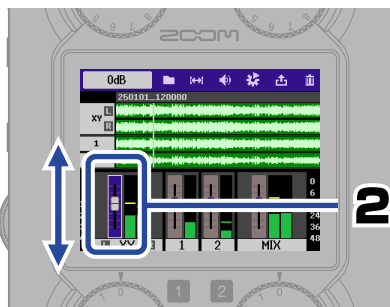


 FILE LIST	Aparece la pantalla Listado ficheros.
 AB REPEAT	Repite la reproducción de un intervalo específico (A-B).
 OUTPUT	Esto ajusta la salida de línea.
 OPTION	Normaliza el volumen y ajusta el modo y la velocidad de reproducción.
 EXPORT	Úselo para convertir y exportar ficheros.
 TRASH	Traslada el fichero a la papelera.
	Detiene la reproducción.
	Inicio/pausa de la reproducción.
	Desplazamiento al fichero anterior, al principio del fichero o a la marca anterior. Manténgalo pulsado para realizar un rebobinado.
	Desplazamiento al siguiente fichero o a la siguiente marca. Manténgalo pulsado para un avance rápido.

Para usar el mezclador, gire el dial  durante la reproducción para elegir faders.




Elija una pista.



Confirme la pista y ajústela.

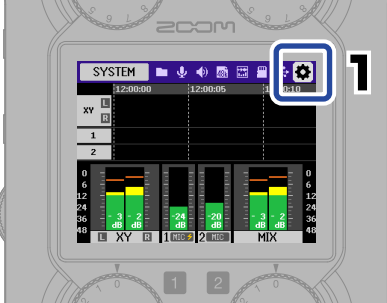
Los ajustes del mezclador serán almacenados automáticamente en cada fichero de reproducción.

Pulse  para detener la reproducción y volver a la pantalla inicial.

Visualización del código 2D para ayuda en línea

Elija Ayuda en el menú SYSTEM para que sea visualizado un código 2D.

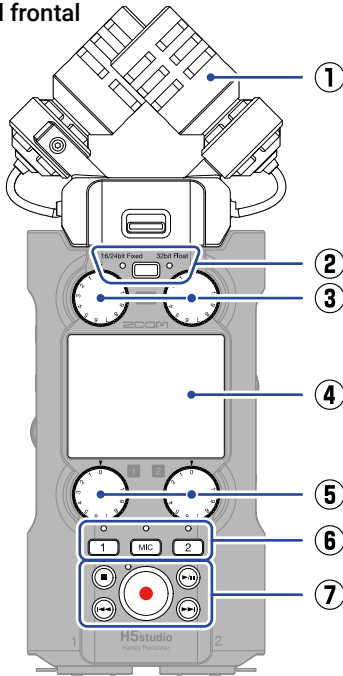
Utilice un smartphone para escanearlo y acceder así a documentos específicos relacionados con este producto.



zoomcorp.com/help/h5studio

Función de las partes





■ Panel frontal



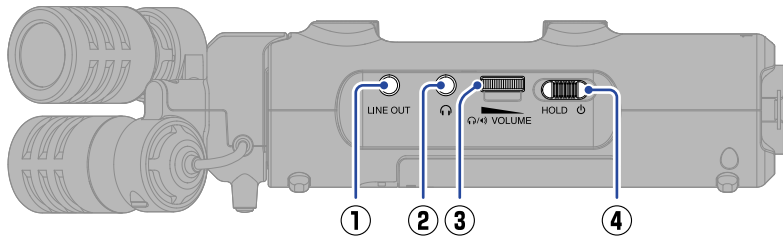
- ① **Cápsula de micro XY (XYH-5s)**
Este micro stereo tiene dos micrófonos direccionales cruzados. Este micro puede grabar sonido tridimensional con una profundidad y amplitud naturales.
- ② **Botón/indicador de modo REC**
Elija entre 16/24bit Fixed y 32bit Float para los ficheros de grabación.
- ③ **Mandos MIC GAIN**
Úselos para ajustar los niveles de entrada MIC.
- ④ **Pantalla**
Le muestra distintos tipos de información.
- ⑤ **Mandos INPUT 1/2 GAIN**
Úselos para ajustar los niveles de entrada de INPUT 1 y 2.

- ⑥ **Botones de pista y pilotos de estado**
Pulse el botón de pista, con lo que se iluminará en rojo su indicador de estado, para activar la grabación en dicha pista.

⑦ Otros botones

 Botón STOP	Esto detiene la grabación y la reproducción.
 Botón PLAY/PAUSE	Esto pone en marcha y activa la pausa de la reproducción de los ficheros grabados.
 Botón y piloto REC	Esto pone en marcha la grabación. El indicador se ilumina durante la grabación. Púselo durante la grabación para detenerla.
 Botón REW	Púselo durante la reproducción o en pausa para saltar al fichero anterior, al comienzo del fichero o a la marca anterior. Manténgalo pulsado para realizar un rebobinado.
 Botón FF	Púselo durante la reproducción o con la unidad en pausa para saltar al fichero o marca siguientes. Manténgalo pulsado para un avance rápido.

■ Panel izquierdo



① Toma LINE OUT

Emite el sonido hacia un dispositivo conectado.

② Toma de auriculares

Esta salida emite el sonido hacia unos auriculares.

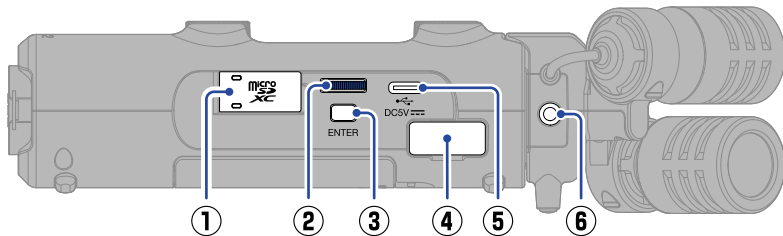
③ Dial VOLUME

Úselo para ajustar el volumen de salida del altavoz y los auriculares.

④ Interruptor POWER/HOLD

Permite encender y apagar el aparato y bloquear los botones.

■ Panel derecho



① Ranura para tarjeta microSD

Introduzca aquí una tarjeta microSD.

② Dial de selección

Úselo para elegir elementos.

③ Botón ENTER

Púselo para confirmar los elementos.

④ Conector REMOTE

Si conecta un ZOOM BTA-1 u otro adaptador específico (opcional) podrá acceder a las funciones siguientes.

- Controle de forma inalámbrica el H5studio desde un iPhone/iPad utilizando la app ZOOM Handy Control & Sync.
- Grabe el código de tiempo en ficheros H5studio conectando un UltraSync BLUE de ATOMOS/Timecode Systems.

⑤ Puerto USB (tipo C)

Conéctelo a un ordenador, smartphone o tableta para utilizar las funciones de transferencia de ficheros y utilizar esta unidad como un interface de audio.

Este puerto admite la alimentación por bus USB.

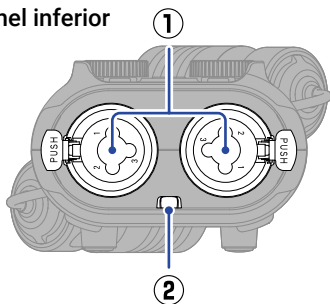
Utilice un cable USB compatible con la transferencia de datos.

⑥ Toma MIC/LINE IN

Conecte aquí un micro externo o un dispositivo de línea para usarlo para la grabación en lugar del micrófono XY.

Esta toma también dispone de la función plug-in power para los micrófonos que la necesiten.

■ Panel inferior



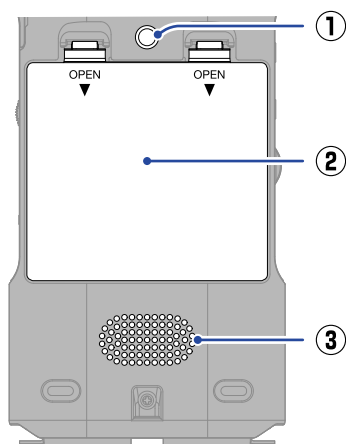
① Tomas INPUT 1 y 2

Conecte micrófonos e instrumentos a estas tomas. Admiten clavijas XLR y de tipo auriculares de 6,3 mm (TRS).

② Muesca para la correa

Utilice esta muesca para colocar una correa.

■ Panel trasero



① Rosca para trípode

Úsela para instalar la unidad sobre un trípode.

② Tapa de las pilas

Ábrala cuando vaya a instalar o extraer las pilas AA.

③ Altavoz

Emite el sonido durante la reproducción del fichero.

Si hay unos auriculares conectados a la salida de auriculares, no será emitido sonido por el altavoz.

Otras funciones

■ Funciones USB

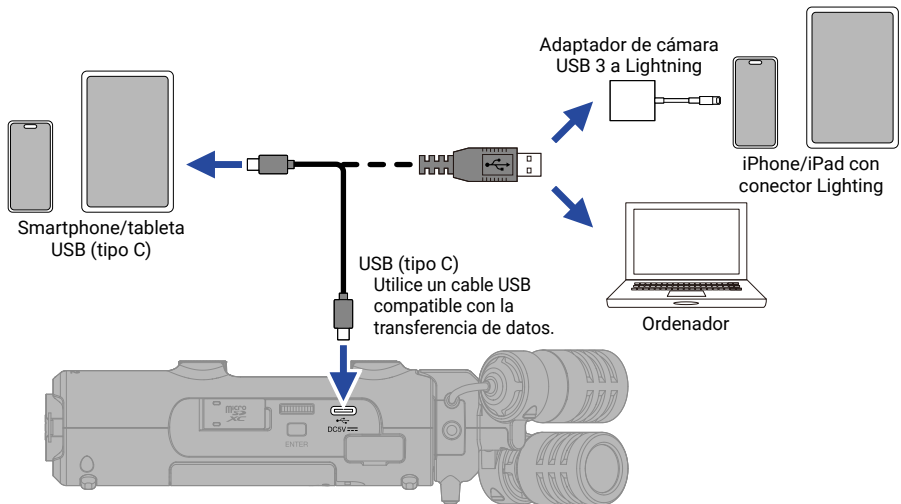
• Interface de audio

Cuando conecte esta unidad a un ordenador, smartphone o tablet, podrá usarla como un interface audio de 2 entradas/2 salidas o 4 entradas/2 salidas.

Cuando vaya a conectar esta unidad con ordenadores Windows deberá tener instalado un driver o controlador. Puede descargar la última versión disponible de este controlador desde la web de ZOOM (zoomcorp.com/help/h5studio).

• Transferencia de ficheros

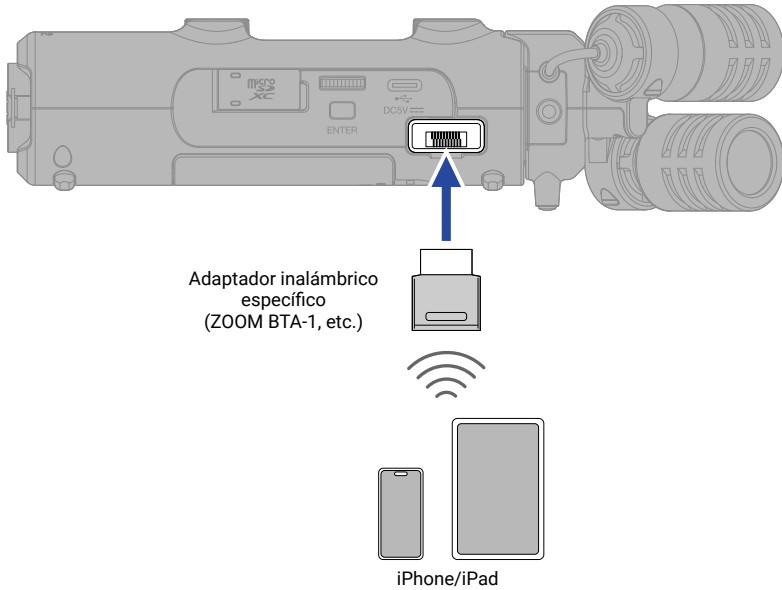
Al conectar esta unidad con un ordenador, smartphone o tableta, podrá verificar y trasladar los ficheros existentes en la tarjeta microSD.



■ Conexión de un adaptador inalámbrico específico (BTA-1)

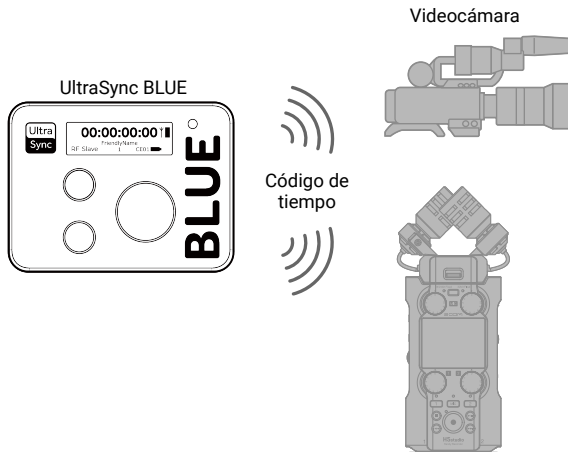
• App ZOOM Handy Control & Sync para iPhone/iPad

Puede controlar el H5studio de forma inalámbrica desde un iPhone/iPad.








• UltraSync BLUE

El UltraSync BLUE de ATOMOS/Timecode Systems transmite código de tiempo, que es recibido tanto por el H5studio como por la cámara de vídeo, lo que hace que el código de tiempo quede registrado tanto en los datos de audio como en los de vídeo. El código de tiempo es transmitido y recibido vía Bluetooth.



Resolución de problemas

Problema	Solución
No es emitido ningún sonido o el volumen es muy bajo	Confirme que hay un cable correctamente conectado a la salida de línea o de auriculares. Si no es emitido ningún sonido aunque haya un cable correctamente conectado a estas tomas, es posible que los cables estén dañados. Sustituya el cable o los auriculares.
	Confirme que el volumen de los auriculares y el nivel de salida de línea no estén demasiado bajos.
	Confirme que los cables que conectan el otro dispositivo a las tomas INPUT 1/2 o MIC/LINE IN estén conectados correctamente. Si no es emitido ningún sonido aunque haya un cable correctamente conectado a estas tomas, es posible que los cables estén dañados. Sustituya los cables.
	Active las pistas MIC o INPUT 1/2. Use el mando  para ajustar el volumen de entrada. Compruebe los ajustes de micro/línea.
	Compruebe la orientación del micrófono y el ajuste de volumen del equipo conectado.
	Active la alimentación fantasma a los micros de condensador.
	Active la función plugin power a los micros que la usen.
	Compruebe los ajustes del mezclador durante la reproducción. No será emitido sonido si los faders están al mínimo o las pistas están anuladas (mute).
El sonido monitorizado distorsiona	Si monitoriza el sonido a un volumen elevado, use  para reducir el volumen de salida.
	Use el mando  para ajustar el volumen de entrada. Compruebe los ajustes de micro/línea.
Aparece en pantalla "MIC INPUT OVERLOAD!" o "INPUT 1 (2) OVERLOAD!"	El sonido de entrada es demasiado alto. Aumente la separación entre el micrófono y la fuente de sonido.
	El viento también puede provocar la entrada de ruidos fuertes. Le recomendamos que use el ajuste Low Cut, por ejemplo, para reducir el ruido si el aire sopla directamente hacia un micrófono al grabar al aire libre o cuando el micrófono esté muy cerca de un altavoz. También le recomendamos que coloque un cortavientos (opcional).
No es posible grabar	Active las pistas MIC o INPUT 1/2.
	Confirme que quede espacio libre en la tarjeta microSD.
	Confirme que la tarjeta microSD esté correctamente cargada en la ranura para tarjetas.

Problema	Solución
El sonido grabado se corta	Use la función de test de tarjeta de la unidad y utilice únicamente una tarjeta que pase dicha comprobación. Consulte el manual de instrucciones para más detalles.
	Le recomendamos que use tarjetas microSD cuyo funcionamiento con esta grabadora haya sido verificado. Consulte la web de ZOOM (zoomcorp.com/help/h5studio).
El ordenador no reconoce la unidad cuando está conectada vía USB	Utilice un cable USB compatible con la transferencia de datos. No puede usar cables de carga para la transferencia de datos USB.
Reinicio frecuente de la fecha y la hora	Si la unidad no recibe alimentación eléctrica durante mucho tiempo desde el adaptador de corriente o las pilas, los ajustes de fecha y hora serán reiniciados. Si aparece la pantalla de ajuste de fecha/hora durante el arranque, vuelva a ajustarlos.
No es posible realizar ninguna operación	Confirme que  no esté ajustado a HOLD. 

Microsoft y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft.

iPad y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc.

La marca comercial iPhone es usada bajo licencia de Aiphone Co., Ltd.

UltraSync BLUE es una marca comercial de ATOMOS/Timecode Systems Limited.

La marca y el logotipo de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. ZOOM CORPORATION utiliza estas marcas bajo licencia.

El logotipo microSDXC es una marca comercial de SD-3C LLC.

USB Type-C es una marca comercial del USB Implementers Forum.

El resto de nombres de productos, marcas registradas y nombres de empresas que aparecen en este documento es propiedad de las respectivas empresas propietarias.

Todas las marcas comerciales y registradas que aparecen en este documento se usan solo con fines identificativos y no suponen ninguna infracción sobre los derechos de autor de sus respectivos propietarios.

Salvo para el uso y disfrute personal, está prohibida por ley la grabación de cualquier fuente con derechos de autor, incluyendo CDs, discos, cintas, actuaciones en directo, vídeos y emisiones, sin el permiso expreso y por escrito del propietario legal de dichos derechos. ZOOM CORPORATION no asumirá ninguna responsabilidad relacionada con posibles infracciones contra los derechos de autor.

Las ilustraciones y pantallas que aparecen en este documento pueden ser distintas a las que aparezcan en el producto real.

ZOOM®

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

zoomcorp.com